

PÉSAME DEL DR. JOHN R. TAYLOR <sup>1</sup>

5018 Wesminster Avenue.  
Philadelphia P.A.  
U.S.A.  
Agosto 20, 1930.

Señora Ramona García  
Vda. de Pazos.  
San Antonio de los Baños  
Cuba.

Mi querida amiga:

Recibido su carta, y fué un gran sorpresa a saber que mi mejor amigo durante mi residencia en Cuba, a fallido. Yo quiero contestar su carta antes de ahora, pero falto de palabras Española suficiente para da mi estimación de su esposo «Pepe». El fué un hombre de muchas calidades. Como «Médico», siempre listo para atender la humanidad. Todo mundo alrededor de su pueblo quiere a «Pepe». Como hombre de ciencia, el vida de Dr. Pazos fué un trabajo continuo. No es necesario para mí escribir todo que el ha hecho, si yo lo hace, fue necesario, no una carta, pero una libro. El nunca fué cansado, y el trabajo cazando insectos en Cuba fue enormous.

Como padre de familia, nadie pudo dicho una palabra, siempre interesado en todos y trabajado muy duro, para que ellos puede vivir. En cualquier estado, mi amigo Pepe siempre honorable, y como «hombre» nada falto cuando extender el su mano a otra persona, siempre toco un corazón. Lo siento que ha ovido muchas palabras Español, y no tengo diccionario, perdonar mi mal escrito.

Mirando las fotografías que recibido y notando el diferencia, que lástima, porque creo el ha sufrido mucho. Hay estatuos o monumentos a varios Hombres de valor y ciencia en Cuba, y yo tengo

<sup>1</sup> «Colaboró y trabajó intensamente con Pazos, del que era íntimo amigo, en la búsqueda y clasificación de mosquitos, sobre todo en la región Yueltaba- jera. Se refiere a Pazos con gran admiración y dice del mismo que «fue un gran investigador que le alentó grandemente en el estudio de los mosquitos cubanos». Dr. Federico Sotolongo. (John R. Taylor. Revista de Medicina Tropical y Parasitología, Bacteriología, Clínica y Laboratorio. Habana. Vol. XI Nos. 5 y 6. Sept. Oct. Nov. Dic. 1945. Pág. 78).

esperanza, si no es ahora, muy pronto se poner un monumento a Dr. Pazos, yo tengo varias fotografías de mi amigo, tomado a diferentes tiempos, y siempre tengo una grande de el a la vista tomado en su laboratorio en Octubre 1911. Yo puedo entender sus sentimientos porque afecto mi lo misma, y es difícil para mi escribir por las lágrimas que sale. Cuantos memorias yo tengo de el y todas buenas.

El siempre fué a mi, como a todo mundo un amigo continuo. Pobre Don Pepe, en paz descansa. Quiero decir mucho, pero falta palabras Español. Yo deseo escribir un pomea que fue escrito para el Dr. Finlay en Cuba hace muchos años y publicado si requerido bien en «La Lucha» de Habana.

Permite mi cambiar el nombre de «Finlay» al nombre de «Pazos», porque las palabras tienen valor igual a los dos hombres de ciencia.<sup>2</sup>

In the Cause of Science To

Dr. Pazos.

The true physician he, of brilliant mind,  
Among his fellows genial and kind,  
Holding but lightly fame and soldid gain Most happy  
when relieving human pain,  
And not by worthy honors drawn apart,  
His mind to science given, to man his heart When  
as physician Pazos life we sean,  
Or view him simply as a brother man;  
His «motto» work is plainly scen to be The daily  
guide he followed faithfully And tis the guide  
which led his steps to fame Well earned laurels  
and an honored ñame.

For many years to come, as now, his pen Will be a  
blessing to his fellow men And ever has he had a  
leading part In journalism of his chosen art,  
In all he undertooth his method tells  
Tis by untiring effort he excelled.

<sup>2</sup> Se lia respetado el castellano del Dr. Taylor tal como escribió la carta.

Such men as Pazos, God sends to the race,  
Put of the fullness of his love and grace;  
To show the heights to which men can ascend,  
If to their life-work all their powers they bend  
Om land was honored by his Science cali  
Honors to such a man belong to all

Published in La Lucha of Habana many  
years ago. author unknown. Dedicated  
at the time to Dr. Finlay.

En fin, muchísimas gracias a su invitación. Palabras verdad su escrito que su casa es siempre mío. Siempre mis visitas a su casa en San Antonio fué muy agradable, y si vengo a Cuba, no mi sale de su país, sin plátanos fritos hecho por Ud. Qué buenas amigas fué Pepe y Ud.

Tengo esperanza que toda su familia siga bien y si yo puede hacer cualquier cosa para Ud. o sus hijos aquí en Estados Unidos aviso mi.

¿Y como sigo Sr. Taylor? Pues, parece una mentiroso, el sigo muy bien y trabajando muy duro en una laboratorio en Filadelfhia Tengo casi 63 años y verdad no estoy uno pollo de primera, sin embargo todavía no estoy en gallo viejo.

Ramona, aceptar mis mejores deseos para Ud. y toda su familia.

Recuerdos a mis amigos de San Antonio de los Baños, especialmente los mosquitos.

Como siempre su amigo

JOHN R. TAYLOR.